

中原油田引進技術 簽外資合同百五項

中國近期中原油田引進技術，共計簽訂外資合同一百五十二項，總金額達三億三千五百萬美元。這些技術合同，是根據中原油田與外國技術公司簽訂的技術合作協議，在過去一年中，中原油田共引進了各種先進技術，包括石油勘探、開採、煉油、化工、環保等各個領域。這些技術的引進，將有助於提高中原油田的生產效率和產品質量，促進中國石油工業的技術進步。

今年興建新廠區 鋼管年產量將大增

【本報訊】中原油田今年將興建新廠區，鋼管年產量將大增。據悉，該廠區將採用先進的生產技術，提高生產效率，降低生產成本。新廠區的建成，將使中原油田的鋼管生產能力得到進一步提升，滿足市場需求。

陽期近發現 一大型溶洞

【本報訊】在陽期附近發現一大型溶洞，目前正在進行勘探。該溶洞位於陽期山脈的深處，洞口寬敞，內部空間龐大。初步勘探顯示，該溶洞可能具有較高的地質價值，值得進一步研究。

北京制定地方法規 近四百項全國之冠

【本報訊】北京市政府正積極制定地方法規，目前已有近四百項法規草案提交全國人大常委會審議。這些法規涵蓋了經濟、社會、文化等各個領域，旨在加強地方立法工作，提高政府行政效率。

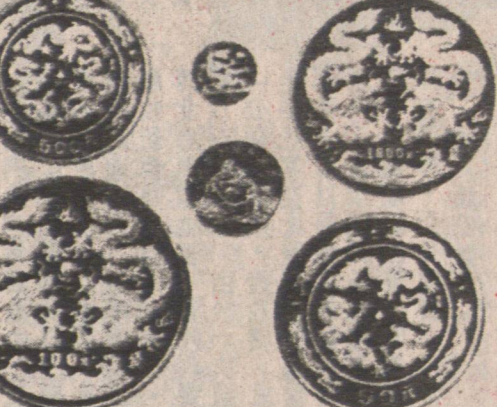
今日格城貌更嬌

【本報訊】格城今日面貌煥然一新，展現出勃勃生機。隨著城市建設的不斷深入，格城的街道更加寬敞，建築更加現代化，綠化面積不斷擴大，市民的生活環境得到了顯著改善。

放發次首滬 金濟救業待

【本報訊】上海市政府今日發放首筆救濟金，幫助失業工人渡過難關。這項救濟金是根據市政府的救濟政策發放的，旨在緩解失業工人的生活壓力，促進社會穩定。

龍年金幣



中國人民銀行已於本月十日正式發行中國龍年紀念金幣一套，共計九枚。這套金幣的發行，旨在紀念中國傳統文化，促進金幣的流通。金幣的圖案設計精美，具有收藏價值。

新疆沙漠發現 人類活動遺址

【本報訊】新疆沙漠地區發現人類活動遺址，初步判定為史前時期。考古學家在沙漠中發現了人類居住過的痕跡，包括陶器碎片、骨器等。這些發現為研究人類在沙漠地區的活動提供了重要參考。

人類活動遺址

【本報訊】在沙漠地區發現人類活動遺址，初步判定為史前時期。考古學家在沙漠中發現了人類居住過的痕跡，包括陶器碎片、骨器等。這些發現為研究人類在沙漠地區的活動提供了重要參考。

家鄉

【本報訊】家鄉是我們的根，是我們的魂。無論我們走到哪裡，家鄉的風景和人情總是讓我們魂牽夢縈。家鄉的變化讓我們感到欣慰，家鄉的未來讓我們充滿信心。

【本報訊】家鄉是我們的根，是我們的魂。無論我們走到哪裡，家鄉的風景和人情總是讓我們魂牽夢縈。家鄉的變化讓我們感到欣慰，家鄉的未來讓我們充滿信心。

炳記 428 SALISBURY DR. VAN. 254-4935
接駁政府水喉煤氣喉
安裝砂井、地下水管
樓房潔具暖氣工程
電動工具出租、通渠機、絞牙機、
割喉機、鋸、炮等等.....

如意餃子
正宗北方餃子
各款點心堂食即叫即蒸
5556 CAMBIE STREET, VANCOUVER ☎ 327-1515

豬肉餃	鍋貼	叉燒飽	杏仁糊	蟠桃壽飽
牛肉餃	春捲	菜肉飽	芝麻糊	鮮蝦雲吞
韭菜餃	粉果	蓮蓉飽	鹹肉粽	上海雲吞
小籠飽	鮮蝦餃	豆沙飽	提水粽	鮮蝦水餃
銀絲捲	魚翅餃	韭菜飽	糯米雞	芝麻湯丸
蔥油餅	香茜餃	臘腸捲	豬肉燒賣	花生湯丸
		水晶餅	花生糊	牛肉燒賣

冠華麵家
KOON WAH RESTAURANT
溫哥華喜街東街二六八三號
253-2608

特別推出
合時秋冬煲仔菜，煲仔飯
超值四和菜 抵食六和菜
及多款巧手經濟小菜，粥粉麵飯

合時煲仔菜
枝竹羊腩煲 豉汁蒸排骨
脆皮炸子雞 豉汁蒸魚
脆皮炸子雞 豉汁蒸魚
脆皮炸子雞 豉汁蒸魚

合時煲仔飯
咸魚肉排飯 臘味煲仔飯
排骨煲仔飯 北菇雞煲仔飯

免費送餐 工廠、寫字樓、外賣送餐，
無任歡迎，準時送到。
253-2608
由上午十一時至凌晨十二時

劉伯納天均律師
啓事
本律師現常駐香港，主持加拿大
VICK, McPHEE 律師行香港分行業務，
接辦有關加拿大法律之案件。
承辦：
移民 商業 地產
婚姻 遺產 債務
本分行以中文、英文及粵語、國語、
英語、為加拿大、香港、台灣、廣東
各地之客戶服務。
VICK, McPHEE 律師樓

溫哥華總行：
VANCOUVER OFFICE:
SUITE 309-1111 W. GEORGIA ST.
VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA
V6E 3G7 CANADA
TEL. (604) 682-9926
TELEX: 04-508813 VICMAC VGR

香港分行：
中環畢打街1-3號
中環大廈1412室
電話：5-224049
傳真：(852)5-8452149
電報：82579 VICMC HK

華僑金行
本行增設鐘錶部
代理名廠鐘錶·精工修理
專營：
·黃白金飾·鑽石玉器·紅藍寶石
·結婚金牌·賀壽金座·專人主理
·名師設計·款式新穎·價錢特平
·正價收買金銀首飾鑽石玉器
WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER. 電話669-3247

北京參茸行
Beijing Trading Company Ltd.
福壽康寧
地址：溫哥華片打東街89號（中華文化中心對面）
89 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 1S9
電話：(604) 684-3563 684-2736

美景旅行社
MY-KING TRAVEL LTD.
204-10 East Pender Street
Vancouver, B.C. V6A 1T1
Telephone: 681-0611

88新年大特價溫哥華來回機票

來回溫哥華特價

香港	\$785起
上海	\$838起
北京	\$875起
多倫多	\$199起
卡加利	\$99起
點間頓	\$99起

★代訂香港、中國各地酒店與世界各地旅行團。
★中國領事館委託代辦簽證。
★代理中國民航與各大航空公司機票。
中旅委任為加西總代理“在外售券，境內取貨”業務
承辦僑匯·安全可靠·歡迎委託
詳情請來電查詢 電話：681-0611

精工車身修理廠
PERFECTION AUTO BODY SHOP
1010 CLARK DRIVE, VANCOUVER B.C.
電話：253-7814

精工修理車身 令閣下放心
有擔心
六天營業，星期日休息 9am-6pm

- * WE SPECIALIZE IN
- * EUROPEAN AND IMPORT CARS
- * ALSO DO OTHER MAKES
- * I.C.B.C. CLAIMS
- * TOP QUALITY BODY WORK
- * FIRST CLASS CUSTOM PAINT JOB
- * B.C. CERTIFIED WORKS GUARANTEED

加拿大執照十八年經驗
溫哥華唯一華人精修
歐美日本名廠靚車
唔怕價比價最怕貨比貨
代辦 I.C.B.C. 手續免費車借用

精工担保 担保精工

DAISUN W mazda TOYOTA